

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE
Typenschein-Nummer

Personenwagen

OLDSMOBILE

Cutlass Cruiser Modell 3AH35 Diesel
(5 - Plätze)

CH 0337 72

Hersteller

OLDSMOBILE DIVISION, GENERAL MOTORS CORPORATION, Lansing, Michigan (USA)

Erkennungsmerkmale

"Cutlass 3AH35" und "CH 0337 72" auf Hersteller-Plakette
"3H35NA." vor Fahrgestell-Nummer

Herstellerplakette

im Motorraum, rechts oben auf Kühlertraverse

Fahrgestellnummer

links, hinter Frontscheibe

Motorzeichen

"57" links, vorn auf Motorblock, hinter Wasserpumpe (vom Importeur eingeschlagen)

Hauptimporteur

GENERAL MOTORS SUISSE S.A., Salzhausstrasse 21, 2501 Biel

Geprüftes Fahrzeug

3H35NAG 407 578

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2 Anzahl Räder 4

Lenkung

mechanisch mit hydraulischer Lenkhilfe

Getriebe

Automat

Anzahl Gänge

3-Stufen Achsantrieb auf Hinterräder

Betriebsbremse

hydraulisch, 2-Kreis, V-Scheiben/H-Innenbacken,
mit hydraulischer Bremshilfe, auf alle Räder.

Bremskraftbegrenzer auf HR; Dosierventil auf VR.

Hilfsbremse

mechanisch, Innenbacken, auf Hinterräder

Feststellbremse

wie Hilfsbremse, Pedal

Dauerbremse

2-Kreis-Kontrolle

Druckdifferenz-Schalter; Kontrollampe kombiniert

Motor

Marke

OLDSMOBILE

Typ

V8-350 Diesel (N)

Bauart

V

Takte

4

Treibstoff

D

Lage

vorn

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

8

Bohrung

103,05

Hub

85,98

Hubraum

5734

Steuer-PS

29,20

Leistungs-kW

77

bei U/min

3400

PS

105 SAE-net

Lärm-Nahfeld

104

dB/A bei U/min

3900

Schalldämpfer

1 Topf = 560 x 240 x 140 mm

Abgasprüfung

ECE-24; / Bacharach = 3,5

Entstörung

-

Karosserie

Limousine (Kombi)

Anzahl Türen

4 + 1 Geschw. Messer km/h

Sicherheitsgurten

SAE-J-4c Rückspiegel links/rechts

Unterlegkeil

- Zugvorrichtung

Diebstahlsicherung

Lenkradschloss + Getriebesperre

Anzahl Plätze

t 5 v 2 M h 3

Masse

innen

aussen

Länge

5018

Achsabstand

2745

Breite

1820

Doppelachse

v

h

Höhe

1460

Spurweite

v 1486

h 1467

Ueberhang

s

Spurweite

v

v

993

h

h

1280

Spurkreis ø

l 11500

r 11500

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

1000

780

1780

Nutzlast

110

240

350

Gesamtgewicht

1110

1020

2130

Fabrikgarantie

2328

Reifengrösse

P195/75 R 14

P195/75 R 14

(Varianten

Ply/bar

R / 2,2

R / 2,2

vgl. Bemerkungen)

Tragkraft

1220

1220

für V max

mind. 148

mind. 148

Felgen

14 x 6 JJ

Garantierte Anhängelast gebremst

1780

Garantierte Anhängelast ungebremst

454

Garantiertes Gesamtzuggewicht

Geprüfte Anhängelast

1780

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

148 km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

km/h

max. zulässige Dachlast

90 kg

§)	
Ausrüstung	
Fernlichter	SEALED BEAM GUIDE 2B DOT H.. oder HCR (E)
Abblendlichter	SEALED BEAM GUIDE 2B DOT H.. oder HCR (E)
Standlichter	A (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) /s=GUIDE 3A DOT AP 2 80 /h= 2a (E)
Rückstrahler	v s V + H h I (E)
Markierlichter	v s h-s = 8 GM 4A
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr -Beleuchtung	1/ separat Mitte
Scheibenwischer	2/ Blatt mit Waschanlage
Warnvorrichtungen	DELCO REMY A + F oder andere homologierte Modelle

Angebaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Personenwagen		
Marke und Typ	OLDSMOBILE	Cutlass Cruiser Diesel	
Typenscheinnummer	CH	0337 72	
Karosserie	Limousine		
Platze	total 5	vorn	2
Leergewicht	1780	Treibstoff	D
Nutzlast		Steuer-PS	29,20
Gesamtgewicht	2328	Hubraum	5734

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

*) Geräuschmessung nach BAV: Vorbeifahrt: 50 km/h, A2, iA 2,29 = 75,5 dB/A

+) Reifenvarianten : P 205/70 R 14 V + H = 1180 kg (2,2) Vmax. mind. 148 km/h
 185 SR 14 V + H = 1180 kg (2,3) Vmax. 180 km/h
 205/70 SR 14 V + H = 1200 kg (2,2) Vmax. 180 km/h

§) Aenderungen

- Markierlichter vorn seitlich werden als Blinker geschaltet.
- original Standlichter/Blinker müssen entfernt und durch E-homologierte ersetzt werden.
- Glühlampen und elektrische Zuleitungen zu Standlichter in HCR (E) müssen entfernt werden.
- Stop/Schlusslichter müssen mit 21/5 W Glühbirnen ausgerüstet sein.
- orange Blinkleuchten hinten müssen mit 21/5 W Glühbirnen ausgerüstet sein. (nur 21 W in Betrieb). (Wattzahlkleber)
- Auspuffrohrenden müssen gerade bis ans Karosserieende geführt werden
- seitliche scharfe Kanten am Windabweiser des Heckfensters runden. Radius 8 mm.
- Einspritzpumpe 1,14 mm zurückstellen.

Eintrag im Fahrzeugausweis:

102 - Nutzlast des Dachrostes max. 90 kg.

Ort und Datum der Prüfung Studen, 17.12.79

Eidg. Typenprüfstelle

Personenwagen

O L D S M O B I L E

Cutlass Cruiser
Modell 3AH35 Diesel
(5 Plätze)

CH 0337 72

Zusatzkarte

I.

Nachtrag vom 15.12.80 in Studen - lin

Ab Fahrgestell-Nummer: .G3AH35N.B. (Modelljahr 1981)

Erkennungsmerkmale : ".G3AH35N.B." vor Fahrgestell-Nummer

Motortyp : V8 - 5,7 L - Diesel (N)

Motorkennzeichen : "57" (unverändert)

Motorleistung : 81 kW (110 PS) SAE-net bei 3600 U/min.

Geräuschmessung : Vorbeifahrt : 50 km/h, A2, iA 2,14/2,29 = 76,0 dB/A
Standmessung: 75,0 dB/A bei 2700 U/min.

Rauchmessung : ECE-24; / Bacharach = 5,0

Ausrüstung : Fernlichter = HR (E)
Abblendlichter = HC (E)
Richtungsblinker v.s. = DOT AP2 81 GUIDE 3A.

Nachtrag vom 24.3.82 in Studen - lin

Ab Fahrgestell-Nummer: .G3AH35N.C. (Modelljahr 1982)

Modell : 3GE35
Erkennungsmerkmale : ".G3AH35N.C." vor Fahrgestell-Nummer (Erkennungsmerkmale auf Hersteller-Plakette fallen weg)
Motortyp : 5,7L-V8-Diesel (N)
Erkennungsmerkmale : "57" (unverändert)
Motorleistung : 66 kW (SAE-net) bei 3400 U/min
Geräuschmessung : Vorbeifahrt 50 km/h, A2, iA 2,29 = 73,0 dB/A
Standmessung 7m: 74,5 dB/A bei 2550 U/min
Abgasprüfung : ECE-24, Bacharach 4,0
Gar. Anhängelast gebr: 907 kg
Neuer Hauptimporteur : AAA Agence Américaine Automobiles SA, 4002 Basel
Weitere Importeure : siehe Zusatzkarte II.
Ausrüstung
- Markierlichter vorn seitlich werden als Blinker geschaltet
- Glühlampenbestückung: Stop-/Schlusslichter 21/5W, Blinker v + h 21/5W (nur 21W-Faden angeschlossen)
- Auspuffrohrende wird nach hinten bis ans Karosserieende geführt
- Standlichter werden auf A (E) in Scheinwerfer geschaltet
- scharfe Kanten am Windabweiser des Heckfensters runden (Radius = 8 mm).

Personenwagen

O L D S M O B I L E

Cutlass Cruiser
Modell 3AH35 - Diesel
(5 Plätze)

CH 0337 72

Zusatzkarte

II

Weitere Importeure:

Fritz Glaus & CO. AG, Garagen, Entfelderstrasse 8	5001 Aarau
Grosspeter AG, Grosspeterstrasse 12	4002 Basel
Werkhof-Garage AG, Bielstrasse 632	4512 Bellach
Bellevue-Garage AG, Monbijou-Garage, Eigerstrasse 82	3006 Bern
Garage Merz & Amez-Droz AG, Salzhausstrasse 33	2500 Biel
Grand Garage Dosch AG, Kasernenstrasse / Raschärenweg	7000 Chur
City-Automobile SA, 30, rue de la Servette	1201 Genève
Ets Fleury & Cie SA, 35, rue de la Mairie	1200 Genève
Ets Ramuz & Garage Edelweiss SA, av. de Morges 139	1004 Lausanne
Auto-Koch AG, Löwenstrasse 20	6004 Luzern
Erhard Matter, Garage, Zürcherstrasse 152	5432 Neuenhof
Centralgarage AG, Unterer Graben 21	9004 St.Gallen
Eulach-Garage AG, Technikumstrasse 67	8400 Winterthur
Iten Autos, Baarerstrasse 74 - 80	6301 Zug
Tip-Top-Autowerk AG, Badenerstrasse 438	8004 Zürich
Pfingstweid AG, Nutzfahrzeug-Zentrum, Postfach 761	8022 Zürich
Amicar SA., Viale Stefano Franscini 8	6900 Lugano